

# ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ

ТАЙНЫ МИРА БЕЛОРУССКОЙ МОДЫ



**БЕЛОРУССКИЕ БРЕНДЫ**

**СОВРЕМЕННЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ ОДЕЖДЫ И ОБУВИ**

## БЕЛОРУССКИЕ БРЕНДЫ ОДЕЖДЫ И ОБУВИ

№ п/п	Бренд (Торговая марка)	Происхождение и семантические свойства	Характеристика
1.		Словом «Милавица» древние славяне называли планету Венеру. Римская богиня считается символом любви и олицетворением женской красоты.	«Milavitsa» – корсетные изделия, поясная группа, корректирующее белье, купальники, белье для сна и отдыха.
2.		На древнееврейском языке Авелина означает «легкое дуновение», «свежий ветерок», «бриз с моря».	«Aveline» – карсетные изделия, поясная группа, корректирующее белье.
3.		Браво. Это слово (междометие), выражающее одобрение, восхищение, заимствовано из итальянского языка в начале XIX в., а итальянское слово bravo возникло как возглас одобрения в итальянском оперном театре от прилагательного bravo — «смелый, храбрый».	«Bravo» – женское нижнее белье, ночные сорочки, пижамы, изготовленные из хлопка.
4.		В переводе с испанского языка «идальго» означает дворянин.	«Hidalgo» – мужское белье.
5.		В переводе с польского языка «термика» – это температурные условия (земной поверхности, атмосферы, океана).	«Termika» – женское термобелье.
6.		В переводе с французского языка «conte» означает «сказка-быль».	«Conte elegant» выпускает женское белье, топы, купальники, термобелье.
7.		Дивари – это фамилия известного итальянского художника. Дословный перевод с английского языка – разрыв.	«DiWaRi» – мужское белье, фуфайки и джемпера.
8.		В переводе с английского языка: 1. <i>саржа</i> (ткань и переплетение); 2. <i>серж</i> (вид тонкого габардина).	«Serge» – женское и мужское белье (майки, одежда для сна и отдыха). Акцент делается на продукции из хлопка.
9.		«Формель» - это слово, означающее «формула» на	«Mark Formelle» – женское, мужское, детское

		многих языках. На английском и немецком языках это может более конкретно относиться к Formel (английской единице веса). В названии зашифровано словосочетание «формула элегантности».	белье, а также пляжные коллекции.
10.		В переводе с английского языка – спортивная линия.	«SPORTSLINE» – спортивная одежда для мужчин и женщин.
11.		«Кали́нка» (от названия растения калина; также известна как «Калинка-Малинка») — русская песня, написанная Иваном Петровичем Ларионовым в народном стиле. Также «Калинкой» называется народный танец, исполняемый под мелодию этой песни.	«Калинка» – это яркий бренд модной одежды для женщин и детей.
12.		В переводе с английского языка – «действительно».	«Verally» – женское, корректирующее белье, пояса для чулок, бельевой трикотаж.
13.		«Эделика» – слово появилось на свет благодаря фантазийному переосмыслению слова «деликатнсть», в дальнейшем весьма удачно «породнившегося» с немецким Edel – «благородный».	«Edelica» – нежное белье. 9 коллекций женского нижнего белья и 1 коллекция мужского белья.
14.		«Helena» – Хелен, Елена (от греческого) избранная, светлая, сияющая.	«Helena» – женское кружевное белье.
15.		В переводе с английского языка «делис» – это особое пирожное с утончённым вкусом и дизайном.	«Делис-Стиль» –чулочно-носочные изделия.

16.		«Франк» – денежная единица франции.	«Frank&Co» – женское белье.
17.		«СТ Ника» – расшифровывается, как сокровенная тайна Ники. Ника — богиня победы в Древней Греции.	«ST Nika» – комплекты и хлопковое белье для девушек и женщин.
18.		«8 Марта» – праздник, посвященный женщинам. Дата <b>8 марта</b> для праздника женщин была установлена в 1921 году по решению 2-й Коммунистической женской конференции в ознаменование активного участия женщин в революции.	«8 Марта» – верхний трикотаж, одежда делового стиля, купальный и спортивный ассортимент, бельевой трикотаж, чулочно-носочные изделия, ясельный ассортимент.
19.		«Фишка» – кружок, бляшка, кубик, квадратик, заменяющий деньги до окончательного расчета.	«FISHKA» – детские трикотажные изделия от белья до спортивных курточек, брюк, а также платьев, туник и джемперов.
20.		«Эго» – в переводе с английского языка самолюбие, эгоизм, самомнение.	«EGO» – коллекции высококачественных джемперов, маек, футболок, баек, толстовок, топов. Современный дизайн, спортивный стиль, богатая цветовая гамма и эксклюзивные рисунки.
21.		В переводе с белорусского языка – рассвет.	«СВІТАНАК» – белье, термобелье, легкий верхний трикотаж для отдыха, дома, занятий спортом.
22.		«Вака» означает «лодка» или «каное». «Кука» – бальнеологический курорт в Читинской области, мужское имя.	«КУКА-БАКА» – дежда для детей ясельного возраста от «Світанак».
23.		Прилагательное, образованное от слова «Брест» – город на юго-западе Беларуси.	БРЕСТСКИЕ – чулочно-носочные изделия

24.	 LSTR ADZIENNIE	В переводе с польского языка – одежда.	LSTR Adzieńnie - одежда и аксессуары с национальной атрибутикой Беларуси и Великого княжества Литовского.
25.	 купалинка	«Купалинка» – дочь Купалы, дочь огня, также персонаж карнавально-игровой природы - покровительница любви, девушка, раздающая празднующим цветы.	«Купалинка» – женская одежда.
26.	 ALANI collection	В переводе с турецкого языка – область.	«ALANI» – женская одежда.
27.	 AGATTI «Агатти»	Ага́тти – небольшой остров в составе Лаккадивских островов. Индия.	«AGATTI» – женская одежда.
28.	ALLURE	В переводе с английского языка – очаровывать, пленять.	«ALLURE» – женская одежда.
29.	AMORI	В переводе с итальянского языка – любовь, влюбленность, чувство.	«AMORI» – женская одежда.
30.	 arisha	Ариша – женское имя. Значение – мир, спокойствие.	«ARISHA» – женская одежда.
31.	 Любава	Любава – женское славянское имя. Значение – любимая.	«Любава» – женская одежда.
32.	 AVILA	Авила – испанский топоним (город в Испании)	«AVILA» – женская одежда.

33.		American Standard Version (ASV) – в переводе с английского языка повышение жизненного уровня.	«ASV» – женская одежда.
34.		Барбара - это женская форма греческого слова «barbaros», означающего «незнакомец» или «иностранка».	«BARBARA» – женская одежда.
35.		Фамилия. В переводе с английского языка – <i>масло, сливочное масло, грубая лепть.</i>	«BUTER» – женская одежда.
36.		Дива - латинское слово, обозначающее богиню. В переводе с итальянского языка – прославленная певица.	«DIVA» – женская одежда.
37.		В переводе с английского языка - <i>элемент.</i> Однако это аббревиатура от "ЭЛЕгантные Модные Адзенне" (с белорусского языка).	Елема – модная, женственная, элегантная женская одежда.
38.		«Лакби» - сладкий молочно-белый сок, получаемый при подсечке ствола финиковой пальмы и употребляемый как освежающий напиток.	«Lakbi» – стильная, модная женская одежда.
39.		Фаворини – (Favorinus), нач. 2 в. н. э., греческий ритор и историк из Арелаты, ученик Диона Хризостома, некоторое время жил в ссылке на Хиосе.	«Favorini» – стильная, модная женская одежда.
40.		Бурвин - фамилия основателей компании имеет французское происхождение. Она происходит от города Бургундии, который был столицей Бургундского герцогства в Средние века.	«Burvin» – стильная, модная женская одежда.
41.		Нелва - название дали имена основателей брата и сестры (Нелли и Иван Горошевич).	«NELVA» – стильная, модная женская одежда.

42.		В переводе с английского языка – «Art» - <i>искусство</i> , «Ribbon» – <i>лента</i> .	«Art Ribbon» – элегантные и аристократичные наряды из качественного трикотажа и льна.
43.		«Папайя» - невысокое стройное пальмообразное дерево с тонким, лишённым ветвей стволом высотой 3—10 м.	«Colors of Papaya» – стильная молодежная одежда.
44.		В переводе с английского языка – «моя ночь».	«Noche Mio» – это женственная, элегантная и комфортная одежда для дам.
45.		«Кардаш» – от фамилии создателя бренда Ольги Кардаш. Фамилия происходит от древнетюркского слова «кар ындаш», обычно сокращаемого в обиходе в «кардаш», означает «рожденный одной матерью, единокровный». В переносном смысле слово «кардаш» означает «брат, друг, приятель».	«Kardash» – стильная молодежная одежда.
46.		Савва - это фамилия, она восходит к распространенному в прошлые века имени Савва (в переводе с арамейского – «старец»).	«SAVVA» – стильная молодежная одежда с белорусскими замысловатыми орнаментами.
47.		Маруся – по названию вымышленного персонажа, призванного повысить узнаваемость бренда среди взрослых и детей - <i>Лошадка Маруся</i> .	«Mariusya» – детская дизайнерская одежды.
48.		Оранжевый верблюд – по названию персонажа, который стал лицом бренда.	«Оранжевый верблюд» – коллекционная детская одежда и обувь, которая отражает разные стили: от сдержанного делового до гламурного, а иногда и дерзкого стиля «гранж».

49.		В переводе с румынского языка – сверлить.	«ALEZA» – женская одежда.
50.		Анастасия – женское имя. Значение – возрождение, воскресение.	«Anastasia» – женская одежда.
51.		Азара – в переводе с персидского языка слово «азар» обозначает огонь.	«Azzara» – стильная, модная женская одежда.
52.		«BEL» – белорусское; «WEST» в переводе с английского языка – <i>запад</i> .	«BELWEST» – обувь для мужчин и женщин.
53.		«Марко» – начальные буквы слов: фамилии владельца Мартынова Н.В. («Мар») и компании партнеров-единомышленников по бизнесу («Ко») «Марко» – 1) марка (единица веса для золота и серебра = 230 г) 2) марка (монета) 3) рама, рамка; дверной оклад.	«MARCO» – обувь для мужчин и женщин.
54.		«Шаговита» – сочетание латинского слово <i>vita</i> – жизнь; и русского – шагать. Легко шагать по жизни – вот девиз, заложенный в это название!	«Shagovita» – детская обувь.
55.		«Отико» – тюркская форма арабского и мени Атика и в переносном значении означает – «благоуханная».	«Otiko» – обувь из натуральных материалов высочайшего качества.
56.		«Неман» – названа в честь реки Неман, которая разделяет город Гродно на две части.	«Неман» – качественная, комфортная, модная <b>обувь</b> для всей семьи.
57.		«Сивельга» – это имя. Впервые имя Сивельга встречается в исторических документах с 1885 года. Имя Сивельга в русской транслитерации образовано	«Сивельга» – модельная и повседневная мужская и женская обувь, а также подростковая обувь из натуральной кожи.







		путем сложения 3 сложных частиц: «СИ + ВЕЛЬ + ГА».	
58.		«Луч» — узкая полоса, пучок света, исходящий из какого-либо источника.	«Луч» – это повседневная детская обувь, дорожная и домашняя обувь, повседневная мужская обувь и обувь специального назначения.
59.		Прилагательное, образованное от слова «Лида» – город в западной части Беларуси.	«Лидская обувь» – обувь с высокими стандартами качества.
60.		«Красный» – 1. имеющий цвет крови, червлёный. 2. красивый (устар.) 3. относящийся к сторонникам революции во время гражданской войны в России (ист.) «Октябрь» – десятый месяц календарного года.	«Красный Октябрь» – качественная, комфортная и доступная по цене обувь из натуральной кожи и синтетических материалов на все времена года.

## СОВРЕМЕННЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ ОДЕЖДЫ И ОБУВИ




№ п/п	Название предмета одежды и обуви	Количество выборов учащихся/ % учащихся, правильно определивших этимологию слова	Пример	Этимология слова
			<b>Поясная одежда</b>	
1.	Тейлоринг	0		В переводе с английского языка — <i>tailoring</i> – одежда или портняжное дело. Классические костюмы, сшитые на заказ.
2.	Чиносы	16		Происхождение слова <i>chinos</i> остаётся загадкой. По одной из версий, <i>chinos</i> — это отсылка к Китаю. По другой версии, <i>chino</i> — это слово из диалекта испаноязычных американцев, и означает оно в дословном переводе «поджаренный» ( <i>toasted</i> )

				– цвет хаки. Из армейской среды. Брюки, окрашенные в желтовато-коричневатый цвет.
3.	Джинсы клеш	79		В переводе с английского языка — <i>flared jeans</i> — ткань с диагональным переплетением, деним. Это «первобытный» фасон – джинсы со времён золотых приисков, джинсы как они были задуманы. Проще говоря, неприхотливая рабочая одежда.
4.	Никерсы	17		В переводе с английского языка — <i>nickers</i> . Никерсы по виду представляют собой шорты, сшитые в виде коротких шаровар до колена. Особую популярность никерсы имели в США в начале XXвека. Их носили гольфисты, лыжники, а также мальчики, учащиеся в младшей школе.
5.	Джоггеры	79		В переводе с английского языка — <i>jogging</i> – бег трусцой. Вид одежды, который изначально предназначался исключительно для занятия спортом. Это мягкие и комфортные тренировочные штаны.
6.	Карго	14		В переводе с английского языка — <i>cargo</i> — груз. Из армейской среды. Это обычные штаны, характеризующиеся наличием пары дополнительных карманов по бокам.
7.	Кюли	0		В переводе с английского языка — <i>coolie</i> . Кули является устаревшим термином для чернорабочего низкой заработной платы.
8.	Слаксы	80/ 59%		В переводе с английского языка — <i>slacks</i> широкие брюки, обычно из лёгкой ткани.

9.	Каррот	0		В переводе с английского языка — <i>carrot</i> – морковь. Брюки каррот имеют широкую верхнюю часть, которая постепенно сужается к щиколоткам. Часто шьются укороченными.
10.	Леггинсы	76		В переводе с английского языка — <i>leggings</i> — гетры, гамаша; <i>leg</i> — нога. Обтягивающие женские штаны, плотно облегающие ноги.
			<b>Верхняя (плечевая) одежда</b>	
11.	Лонгслив	24		В переводе с английского языка — <i>long</i> — длинный; <i>sleeve</i> — рукав. Футболка с длинными рукавами.
12.	Бомбер	77/57%		В переводе с английского языка — <i>bomb</i> — короткая куртка с резинками на рукавах и по нижнему краю, изначально являлась одеждой летчиков-бомбардировщиков ВВС США.
13.	Кардиган	79/59%		В переводе с английского языка — <i>cardigan</i> . Кардиган - это разновидность вязаного свитера с открытой передней частью, который носят как жакет.
14.	Блейзер (или блайзер)	19		В переводе с английского языка — <i>blazer</i> . Однобортный или двубортный приталенный пиджак спортивного покроя из шерстяной ткани, имеющий накладные карманы, металлические пуговицы и эмблему на груди или рукаве.
15.	Дафлкот	0		В переводе с английского языка — <i>duffle coat</i> означает пальто «coat» из плотного шерстяного материала «duffle». Пальто дафлкот имеет давнюю историю, восходящую к 17 веку. Именно тогда впервые в городке Дюффель в Бельгии соткали первое полотно из верблюжьей шерсти. Ткань оказалась на редкость прочной и теплой, и одежду из нее оценили рыбаки в

				северных европейских странах.
16.	Свитшот	80		В переводе с английского языка — <i>sweater</i> – свитер и <i>shirt</i> – рубашка.
17.	Худи	72/53%		В переводе с английского языка — <i>hood</i> — капюшон. Толстовка с капюшоном.
18.	Анорак	0		В переводе с английского языка — <i>anorak</i> . Анорак (парка) - лёгкая ветрозащитная куртка из плотной ткани с капюшоном, надеваемая через голову и не имеющая обычного разреза с застёжкой спереди.
19.	Виндпруф	22		В переводе с английского языка — <i>wind</i> — ветер; <i>proof</i> — непроницаемый. Ветрозащитная одежда, обычно куртка.
20.	Кроп-топ	77/57%		В переводе с английского языка — <i>crop</i> – обрезать, а <i>top</i> – верхняя часть. Одежда, которая открывает талию, то есть по виду это укороченный верх.
21.	Поло	28		В переводе с английского языка — <i>polo</i> . Трикотажный предмет одежды, имеющий короткую застёжку со стояче-отложным воротником и коротким рукавом. История рубашки начинается в Англии и связана с местной игрой поло
			<b>Наименования обуви</b>	
22.	Хилисы	16		В переводе с английского языка — <i>heel</i> — пятка Кроссовки с колесиком на пятке.
23.	Шузы	18		В переводе с английского языка — <i>shoes</i> — обувь. Шузы – обувь из далеких 50-60-х годов, времени появления разнообразной и стильной обуви,

				которая пришла на смену той, что была изготовлена по ГОСТу. Название обуви – собирательное, таким словом можно было обозначить любую обувь, преимущественно на толстой подошве.
24.	Мартинсы	0		Образовано от названия компании «Dr.Martens». Вид уличной обуви на шнурках.
25.	Сникерсы	77		В переводе с английского языка — «sneakers» - «красться, подкрадываться». Такое название обязано резиновой подошве, которая является неотъемлемой частью этой модели. И так, сникерсы представляют собой разновидность спортивной и повседневной обуви.
26.	Балетки	74/55%		В переводе с английского языка — <i>ballet</i> . Это модель женских туфель с закрытым, чаще овальным, носом, на плоской подошве или с очень маленьким каблучком. Человек по имени Сальваторе Феррагамо создал для известной актрисы Одри Хепберн модель Audrey из замши, которая впоследствии стала очень популярной.
27.	Веллингтоны	5		В переводе с английского языка — <i>wellington</i> . Кожаные высокие сапоги, прикрывающие спереди колено. Предназначались для верховой езды. Берут название от герцога Веллингтона (1769-1852) носившего их.
28.	Оксфорды	17		В переводе с английского языка — <i>oxford</i> . Вид обуви, который характеризуется «закрытой» шнуровкой.

29.	Кроксы	74		<p>В переводе с английского языка — <i>crocs</i>.</p> <p>Это обувь из уникального материала Croslite. Данный материал представляют собой мягкий и легкий каучук.</p>
30.	Лоферы	82/61%		<p>В переводе с английского языка — <i>loafers</i>.</p> <p>Туфли без шнуровки и застежек с длинным язычком, округлым носком и кожаной кисточкой или перемычкой на подъеме стопы; переводится как «бездельник».</p>
31.	Монки	13		<p>В переводе с английского языка — <i>monki</i>.</p> <p>Мужские туфли без шнуровки.</p>
32.	Мюли	73/54%		<p>В переводе с французского — <i>mules</i>. Это вид женской обуви, который характеризуется открытым задником и отсутствием задней части обуви. Могут быть как на каблуке, так и на плоской подошве. Название «мюли» переводится с латинского как «мыслитель». В Древнем Риме такую обувь носили верховные магистры, отсюда и название.</p>



МОДА — ЭТО ВЫБОР И СВОБОДА,  
МОДА — ЭТО ВКУС И СТИЛЬ ВО ВСЕМ,  
БУИСТВО КРАСОК И ФАНТАЗИЯ ПРИРОДЫ —  
НАМ ДИКТУЮТ МОДУ ДЕНЬ ЗА ДНЕМ!

МОДА — ЭТО МИР НЕПОСТОЯНСТВА!  
ЗА ДВИЖЕНИЕМ ВРЕМЕНИ, ОНА,  
УСПЕВАТЬ СТАРАЕТСЯ, МЕНЯТЬСЯ —  
В НАШУ ЖИЗНЬ НОВИНКИ ПРИНОСЯТ!

НЕОТСТУПНО СЛЕДУЯ ЗА НАМИ —  
В КАЖДОЙ ОБЛАСТИ НАХОДИТ МЕСТО БЫТЬ,  
В ТЕХНИКЕ, В ОДЕЖДЕ, В КРАСОТЕ, В УЧЕБЕ  
—  
НОВШЕСТВА СТАРАЕТСЯ ВНОСИТЬ!

МОДА НЕ МЕНЯЕТСЯ ВНЕЗАПНО,  
МОДА — ЭТО ДЕЛО РУК ЛЮДЕЙ!  
ТВОРЧЕСТВО, ФАНТАЗИИ, ЖЕЛАНЬЯ —  
МОДУ ИЗМЕНЯЮТ КАЖДЫЙ ДЕНЬ!

